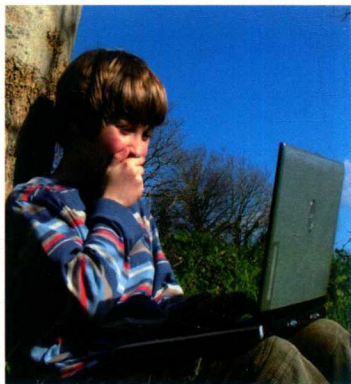
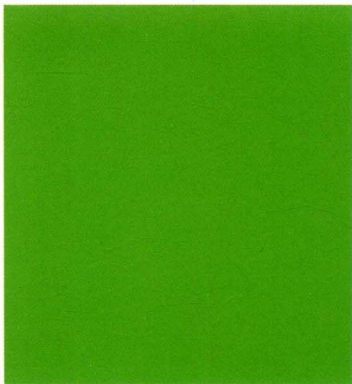




◀ 国际汉语教师培养与发展系列 ▶

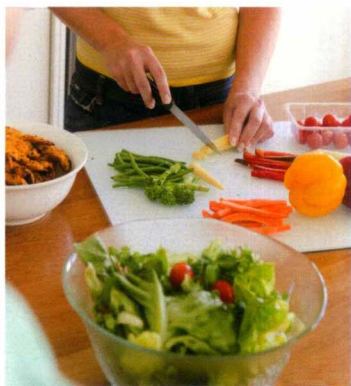
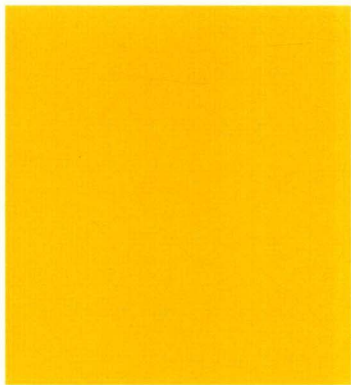
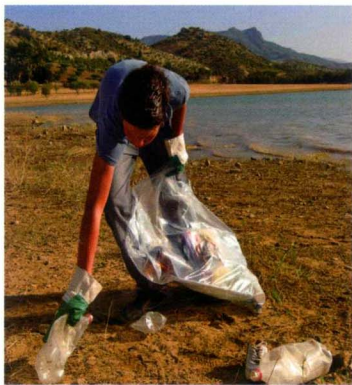
主题式教学

中小学汉语课堂教学设计

[美] 安·索德曼 (Anne K. Soderman)

李 筠 贾浦江

著



外语教学与研究出版社

◀ 国际汉语教师培养与发展系列 ▶

主题式教学

中小学汉语课堂教学设计

[美] 安·索德曼 (Anne K. Soderman)

著

李 筠 贾浦江

外语教学与研究出版社

北 京

图书在版编目 (CIP) 数据

主题式教学：中小学汉语课堂教学设计 / (美) 索德曼 (Soderman, A.K.), 李筠, 贾浦江著. — 北京：外语教学与研究出版社, 2016.4

(国际汉语教师培养与发展系列)

ISBN 978-7-5135-7329-0

I. ①主… II. ①索… ②李… ③贾… III. ①汉语—对外汉语教学—课堂教学—教学设计 IV. ①H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 077183 号

出 版 人 蔡剑峰
责任编辑 李彩霞
执行编辑 孟佳文
装帧设计 姚 军
出版发行 外语教学与研究出版社
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)
网 址 <http://www.fltrp.com>
印 刷 三河市北燕印装有限公司
开 本 787×1092 1/16
印 张 18
版 次 2016 年 4 月第 1 版 2016 年 4 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5135-7329-0
定 价 52.00 元

购书咨询: (010) 88819926 电子邮箱: club@fltrp.com

外研书店: <https://waiyants.tmall.com>

凡印刷、装订质量问题, 请联系我社印制部

联系电话: (010) 61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索, 请联系我社法律事务部

举报电话: (010) 88817519 电子邮箱: banquan@fltrp.com

法律顾问: 立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号: 273290001

作者序言

亲爱的读者，您可能和我们一样，也是从事国际汉语或双语教学的教师，在本书中我们将与您分享一种教学模式——主题教学模式。在教学实践中，我们深切体会到这是一种非常有效的汉语教学模式。当然，主题教学并非我们首创，它在全球多地的幼儿园以至高中，尤其是处于教育发展前沿的机构有大量的拥趸。然而，在亚洲的许多地区，主题教学还并不多见。我们认为这种教法主要有以下优点：

- 围绕一个中心教学点或话题，教师可以有效地设计系列活动；
- 教师可以选择与学生日常生活紧密相关的话题开展教学；
- 它可以帮助学生将教学活动与知识运用联系起来；
- 学生可以更深入地理解学习新语言的意义，并在参与活动的过程中自然而然地提高口语和读写能力；
- 学生不再孤立地进行词汇学习，而是在真实情境下学习、使用新词语；
- 它使教学更有成效，对学生而言，这样的学习是实用的、有意义的；
- 教学活动具有真实性，反映了在现实生活中解决问题、完成任务的过程。

我们编写本书的意图是为汉语教师提供一种行之有效、连接中西方文化的教学方法。本书的读者可以是刚刚入行的新人，也可以是经验丰富的资深教师。不管是去海外还是在国内进行汉语教学，读者都可以在本书中找到适合不同年龄、不同环境、不同语言能力的教学活动建议。我们真心希望本书能有助于您的教学，为您的每一个学生提供有效而又有趣的学习体验。

本书的特点：

- 强调中文教学的各个方面——听、说、读、写的教学以及辅助教学的科技手段；
- 强调中国文化的教学，使学生逐渐在文化认知方面有所进步；

- 活动案例分别针对不同年龄段的学习者，设计的活动具有很大的弹性，既考虑了学习者的年龄，又照顾到他们的语言能力。读者可以根据各自的教学实际进行简单的调整，直接在课堂中使用；
- 为读者提供了主题教学设计的方法及步骤；
- 在教学时间安排上，本书提供的活动案例均具有较大的灵活性，读者可以根据各自情况进行调整；
- 本书以理论研究为基础，提供切实可行的评估与评量手段，记录学生的表现与成长；
- 本书分享了八个完整的主题教学活动案例，内容包括设计思想、学习内容、活动过程及评量建议等。

我们奉献这本书，与读者分享我们几十年的教学经验，以及在西方教育环境中及国际学校工作的心得，希望能够抛砖引玉，为教师们提供一个继续发挥创意的基础，在我们设计的活动的基础上，找出更多适合学生学习汉语及中国文化的方法。本书并非为某一特定学生群体而设计，读者不宜生搬硬套，把它作为一本课堂教科书来使用。由于我们提供的活动案例大多围绕着某一个文化话题而展开，所以本书很自然地把学生的语言和文化学习结合在一起。我们认为在汉语教学中，语言的学习应该建立在对文化的理解之上。

学习不应该是单调的、乏味的。主题教学已经被证明是一个能真正激发学生兴趣的有效教学方法。在学生愉快地参与教师精心设计的课堂活动时，他们也以一种更为积极、有效的方法学习并提高语言技能。由于这些活动具有真实性和目的性，学生很容易把所学的知识和技能运用在日常生活和其他学科的学习之中。

与人沟通和合作是现代学习者必须发展的技能，而主题教学强调学生之间的相互合作，学会从不同的资源中获取信息和知识，而不是仅仅被限制在一本特定的教科书或是一叠叠作业纸中。在这样的学习过程中，学生能更加自如地与同伴合作、处理并分享信息。简而言之，主题教学使学生的学习更加有效率，更有利于培养21世纪新型人才所不可或缺的能力。

章节顺序及内容安排:

本书的前四章为第一部分,讨论了主题教学的理论基础及实施策略。

第一章中,我们深入探讨了汉语教师在新环境中可能面对的困境,并提供了应对的方法,希望能帮助他们减轻在不同文化环境中工作所产生的焦虑感。我们还介绍了中西方教育的不同特色,如何创设温暖、友爱的学习集体,行之有效的教学方法以及处理学生行为问题的具体措施,等等。此外,教师如何增强适应新环境的能力、应对新学年中的各种压力以及如何与家长建立合作伙伴关系也在这一章中进行了讨论。在这一章的最后,我们为大家提供了成为优秀教师的一些具体建议。

第二章重点讨论设立优秀汉语教学项目应考虑的因素。我们概括了语言发展的不同阶段,介绍了教学中因材施教的教学方法以及如何创设良好的语言学习环境。同时,我们还探讨了第二语言教学中的读写问题以及教学活动的设计方法。最后,本章还分享了一些常见的语言学习活动。

第三章介绍了几种近年来比较常见的教学模式,并逐一说明了各自的特点,其中,重点探讨了主题教学的优势及如何设计和实施主题教学。我们在这里详细介绍了K-W-L (I knew-I want to know-I have learned)这一教学方法,它作为主题教学的初始活动,出现在我们后面介绍的几个主题教学案例之中。在本章中,我们还为大家提供了设计主题教学的检查表。

学生的进步建立在良好的教学基础之上,对学生进行及时、有效的评量与评估是保证教学质量的重要手段。因此,在第四章中,我们提供了对汉语学习者进行评量与评估的方法及建议,分享了进行真实性评量的方法和原则。另外,我们也介绍了建立学生成长档案以及组织以学生为主导的家长会的方法。

本书的第二部分由八个主题教学设计案例组成。活动案例一(中秋节)和案例二(饮食与健康)针对小学低年级而设计,案例三(环境保护)和案例四(中国人的休闲生活)的设计对象是小学高年级学生,活动案例五(中国传统与现代家庭)和案例六(民族与文化)是为初中生设计的,案例七(学校与教育)和案例八(网络与科技)则更适合高中学生。虽然每个活动案例均针对一个年龄段的学习者,但我们同时在附录中为读者提供了适合其他年级学生的活动建议,教师可以在此基础上,根据学生的年龄或语言能力轻松地进行调整、简化或延伸。

在第二部分提供的每一个案例中，都包括了相关主题的背景知识介绍、激发学生学习兴趣的切入点以及多个活动安排。每个案例的最后往往有一个总结性的展示活动，可以全面展示学生的学习成果。每一个教学活动均提供了学生需要达到的语言目标、要学习的相关词语、应理解的知识点、所需的材料、教学过程以及适合不同年龄及语言水平的简化活动和扩展活动。

在进行主题教学时，教师应根据自己的教学时间及教学计划进行合理安排，教学时间的长短应取决于学生的兴趣、教学指导的方式以及学生完成语言学习及读写目标所需要的时间。

本书的三位作者均具有丰富的教学经验，不但教授过不同年龄段的学生，也培训过刚刚走上汉语教学之路的新教师。我们希望通过本书可以帮助您了解在不同教学环境下可能遇到的挑战并为您提供具体的应对方法，使您成为一名成功的汉语教师。愿您为自己的工作感到骄傲，期待每一天与学生见面的时刻。

在本书出版之际，首先，我们要感谢3e国际学校及其领导的大力支持，特别是祝玉娟、丁义静两位老师在课堂中试用本书的部分活动，并给予我们宝贵的反馈意见；还要感谢Abner Anunciacion老师为课堂活动摄影；同时，我们更对本书两位作者任职十五年的北京顺义国际学校（ISB）充满感激，学校提供的各种专业培训使老师们有机会了解各种先进的教育理念与方法，在教学中不断成长；最后，我们要感谢外语教学与研究出版社的狄梅、苗强以及责任编辑孟佳文，他们的耐心、鼓励与专业精神，才使本书得以完成及出版。

第一部分 主题教学的理论基础及实施策略

第1章 成为合格的汉语教师

1.1 汉语教师的责任	3
1.2 汉语教师面临的挑战	4
1.3 如何踏上成功之路	11
参考书目	27

第2章 设立优秀的汉语教学项目

2.1 培养优秀的汉语学习者	29
2.2 了解语言习得的不同阶段	30
2.3 注重教学中的因材施教	32
2.4 创建丰富的语言学习环境	35
2.5 培养学生的读写能力	36
2.6 设计吸引学生的课堂活动	39
参考书目	48

第3章 采用切实可行的教学模式

3.1 有效的语言教学模式	51
---------------------	----

3.2 主题教学的优势	54
3.3 高质量主题教学的特点	56
3.4 主题教学的设计与实施	58
参考书目	65

第4章 汉语学习者的评量与评估

4.1 评量的目的	67
4.2 真实性评量与评估	68
4.3 真实性评量与评估的策略	70
4.4 学生成长档案	79
4.5 以学生为主导的家长会	80
4.6 教师的自我评价	80
参考书目	82

第二部分 主题教学的计划与实施

主题教学设计案例一：中秋节（小学低年级）

5.1 背景知识的介绍	86
5.2 主题教学的设计	87
5.3 促进语言及文化学习的活动案例	90
活动一：报告观察结果——月亮的圆缺变化	90
活动二：表演课本剧——《后羿射日》与《嫦娥奔月》	92
活动三：对比异同——不同文化的传统节日	94
展示活动：庆祝传统节日，成果分享与美食品尝 ——月饼制作活动案例	96

附录一:

小学高年级活动:复述神话传说——“后羿射日”与“嫦娥奔月”....98

附录二:

初高中活动:模拟法庭辩论——逢蒙受审 101

初高中活动:采写新闻报道《逢蒙受审》..... 103

附:

月饼制作食谱 106

相关教学资源 109

推荐书目 109

主题教学设计方案二:饮食与健康(小学低年级)

6.1 背景知识的介绍 111

6.2 主题教学的设计 112

6.3 促进语言及文化学习的活动案例 115

活动一:制作“食物指南金字塔”——认识食物的种类 115

活动二:学做中式凉菜——凉拌黄瓜与凉拌西红柿..... 118

活动三:制作宣传页——宣传饮食健康知识 120

展示活动:举行健康午餐会——分享家庭健康午餐..... 122

附录一:

小学高年级活动:记录一日三餐——调查家庭饮食结构 124

附录二:

初高中活动:举行“圆桌会议”——给学校餐厅提建议 127

初高中活动:制作一周食谱——饮食的健康与平衡..... 129

相关教学资源 132

推荐书目 132

主题教学设计方案三:环境保护(小学高年级)

7.1 背景知识的介绍 133

7.2 主题教学的设计	134
7.3 促进语言及文化学习的活动案例	137
活动一：校园“寻宝”——校园环保亮点大搜索	137
活动二：调查与分享——家庭环保措施与目标	140
活动三：制作环保树——环保行动记录	142
展示活动：举行海报大赛——环保口号与宣传	145
附录一：	
小学低年级活动：装饰回收箱——垃圾分类	147
附录二：	
初高中活动：创意手工——可回收物品再利用	150
初高中活动：举行演讲比赛——“绿色生活从我做起”	152
相关教学资源	155
推荐书目	155

主题教学设计案例四：中国人的休闲生活（小学高年级）

8.1 背景知识的介绍	156
8.2 主题教学的设计	158
8.3 促进语言及文化学习的活动案例	161
活动一：制作词语墙——学习重点词语	161
活动二：玩卡片游戏——用重点词语说句子	163
活动三：制作日程表——为客人安排周末计划	166
展示活动：作介绍——教同伴做中国传统游戏	167
附录一：	
小学低年级活动：玩 Simon Says 游戏——词语练习	169
附录二：	
初高中活动：采访与报告——了解家人休闲活动的变化	171
初高中活动：设计桌面游戏——复习与休闲活动有关的词语...	173

相关教学资源	177
推荐书目	177

主题教学设计案例五：中国传统与现代家庭（初中）

9.1 背景知识的介绍	179
9.2 主题教学的设计	180
9.3 促进语言及文化学习的活动案例	184
活动一：角色扮演——中国家庭生活	184
活动二：设置“小博物馆”——介绍家族历史	186
活动三：发表观点——谈独生子女的利与弊	188
展示活动：做文化使者——介绍中国餐桌礼仪	190

附录一：

小学活动：制作家庭树——介绍家族成员	193
小学活动：创作饶舌歌——改编《家庭称呼歌》	195

附录二：

高中活动：小组讨论与分享——“我是最佳月老”	196
------------------------------	-----

相关教学资源	199
推荐书目	199

主题教学设计案例六：民族与文化（初中）

10.1 背景知识的介绍	200
10.2 主题教学的设计	201
10.3 促进语言及文化学习的活动案例	204
活动一：服装展示会——不同民族的服装	204
活动二：品尝食物——不同民族的特色食品	207
活动三：“谁在说？”——民族文化传统及其变化	208
展示活动：学唱中文歌——中国民歌集萃	211

附录一：

小学活动：分享“文化宝盒”——“我从哪里来”..... 213

小学活动：看图分享——不同民族的建筑特色..... 215

附录二：

高中活动：制作电子图书——《地理环境决定生活习惯》..... 217

相关教学资源 220

推荐书目 220

主题教学设计案例七：学校与教育（高中）

11.1 背景知识的介绍 222

11.2 主题教学的设计 223

11.3 促进语言及文化学习的活动案例 226

活动一：角色扮演——体验中国课堂一星期..... 226

活动二：“妈妈听我说”——“虎妈”儿女的心声 229

活动三：辩论——谈中西方教育之利弊 231

展示活动：模拟教育展——优秀学校推介会..... 234

附录一：

小学活动：为短片配音——“我的学校”..... 236

小学活动：与笔友通信——交流学校学习经验..... 238

附录二：

初中活动：图片展览——中西方课堂特色展示..... 240

附：

《中国课堂》搞笑版课本剧 244

相关教学资源 248

推荐书目 248

主题教学设计案例八：网络与科技（高中）

12.1 背景知识的介绍 250

12.2 主题教学的设计	252
12.3 促进语言及文化学习的活动案例	255
活动一：调查报告——青少年使用电脑与网络的现状	255
活动二：面对面交流——网络交流与网络暴力	257
活动三：制作小短片——测试网络流行偏方	259
展示活动：推销新产品——介绍某种科技新产品或软件	261
附录一：	
小学活动：集体创作图画书——《电脑本领大》	264
小学活动：采访与分享——介绍不同时代影响生活的 一种科技产品	266
附录二：	
初中活动：写公开信——对“人手一台电脑”的看法	267
相关教学资源	270
推荐书目	270

第一部分

主题教学的理论基础 及实施策略

第 1 章

成为合格的汉语教师

.....

本章重点：

- ▶ 西方学校的文化与教学环境与中国比有哪些不同？
- ▶ 在西方新环境中教授汉语将面临哪些挑战？
- ▶ 如何作好各方面的准备以应对这些差别与挑战？
- ▶ 优秀的汉语教师有哪些特点？

张欣悦一直憧憬着成为一名优秀的汉语教师，为此她坚持不懈地努力着。在学校，她刻苦学习，门门课程成绩优秀。毕业后，经过层层选拔和一轮激烈竞争，她终于如愿以偿，获得了一份在海外教中文的工作。她满怀信心，相信只要努力教学，自己一定能成为一名成功的汉语教师。可是，当她踏入海外校园之后，突然发现自己面对的是一个完全陌生的环境。学生的文化背景各不相同，中文水平参差不齐，有的人可以流利地说中文，有的人却从来没有接触过这种语言。学校里不仅没有可依循的中文课程标准，甚至连基本的中文教学资源也极为有限。作为学校中仅有的两位中文教师之一，张欣悦感到势单力薄，不知该从何处入手来开展教学。一想到每天要面对这样的学生和环境，她连觉都睡不安稳，甚至开始怀疑自己的选择，担心自己能否适应新环境，能否胜任这份工作。

1.1 汉语教师的责任

随着中国经济实力迅速增强及国际地位迅速提高,汉语热不断升温,全世界学习中文的人数持续上涨,海外汉语教师的数量远无法满足需求。每年都有几千名像张欣悦一样的中国年轻人,走向世界各地,进入不同的工作环境教授汉语。在那里,他们面对拥有不同文化背景,使用陌生语言的学生、学生家长和同事,在语言、文化的沟通 and 交流上可能会遇到各种问题。如何面对这些挑战并摆脱困境,是每一位汉语教师必须思考的。接下来,本章将探讨要如何在—个全新的文化环境中,胜任自己所肩负的各种教学工作,成为一名合格的汉语教师。

对于像张欣悦这样的年轻人,汉语作为第二语言教学是一项令人兴奋也很有成就感的工作。他们将中国的语言及特有的文化带到了世界各地,通过自身的工作和付出,有效地激发学习者对学习汉语及中国文化的兴趣,架起东西方文化沟通的桥梁。另一方面,这样的经历也使教师们自身受益匪浅:双文化、双语言的融会贯通有助于与不同的人顺畅交流,跨文化的知识与经历使他们在全球化的今天更有竞争力,并且在工作与生活中充满信心。

身为汉语教师,他们中的很多人是单枪匹马工作在不同地区的学校,就像21世纪的拓荒者——为各个国家有需要的汉语学习者提供最渴望的知识,帮助这些不同背景的学习者了解中国文化和历史。虽然每个教师能接触到的学生并不一定很多,学习者所能达到的汉语水平也比较有限,但作为传播中国语言 and 文化的拓荒者,这些教师对学生及其社区的影响力是巨大的。教师们的首要责任是教授汉语,但是,语言是文化的载体,学习汉语与了解中国文化密不可分。对于拥有不同文化背景的汉语学习者来说,缺乏对中国文化的了解,将使他们的汉语学习完全脱离真实的生活情境。纯语言的学习不仅枯燥无味,而且事倍功半,往往造成学生缺乏兴趣、半途而废。因此,为了取得更好的教学成果,完成一名汉语教师的职责,教师应当尽量在日常的语言教学中,努力将语言 and 文化的教学结合在一起,通过文化活动来介绍语言 and 帮助学生掌握语言。